# лноляндскія

# ГУБЕРНСКІЯ ВБДОМОСТИ.

Годъ ХХХИИ.

Лиониндскія Губорнскія Відомости выходять 3 раза ва недалю: по Поводванни-камъ, Середань и Пятинцамъ. Цана на годовое изданіе . . . . 3 руб. Съ порземиною по почтя . . . . 5 . От доставною на домъ . . . . 4 . Подписна принимается въ редавціи сихъ Видомостей въ замив.



Честими объяваенія для напечатанія приниваются въ Личанодской Губерисавії тостими облических для намечисамия приминациями да именанциями дос Типогравін спедненно, за псадкоченно воспросивать и примунивають дос Типогравін спедненно примуната примуната примуната дос Пілета за частими облическії:

Privat-Annoncen werben in ber Gouvernemente-Tupographie taglich, mit Aufnahme ber Sonn- und hoben Festiege, von I Uhr Mergend bis ? Uhr Wbends enigegengenommen. Der Preis für Privat-Inferate beträgt; fut die einfache Zeite. B Rop. für bie doppelie Zeite. 18

# Livländische Gouvernements=Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

*M*g 107.

Питинца 20. Септибри.

Freitag 20. September.

1885.

# Оффиціальная Часть.

# Officieller Theil.

## Местини Отдель.

№ 56. Лифанидскимъ Губерискимъ Прапленіемъ доводится симъ до всеобщаго сведения Высочните утвержденное 22. Декабря 1884 г. мижніе Государственнаго Совъта, опубликованное въ № 91 Собранія узавоненій и распоряженій Правительства 1885 года за М 796, слідующиго содержанія:

Государственный Совить, на Сосдиненныхъ Департаментахъ Государственной Экономіи и Законовъ и въ Общемъ Собриніи, раземотръвъ представленіе Государственнаго Контролера о дополненін закона о вычетах'є при увеличении седержания по службъ, мижниемъ положилъ:

Вы дополненіе Высочай ще утвержденняго 15. Мая 1879 года мибиія
Тосударственняго Сонвта постановить служов, но отчисленныя вы видетнять предпрінтільно, отть конха получають содержаніс, не подлежать вычетнять при упеличеніи такого содержанія.

2) За правильность ноступленія сбора при упеличенія содержанія.

2) За правильность поступленія сбора при упеличенія содержанія по правима, пользующимся правоми государственной служов и поступленія содержанія по правоми государственной служов и поступленія содержанія по правоми государственной служов и поступленія по банественных доходовь или же изъ спеціальных средствування по бещей ветородскихь и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствування по ветородскихь и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствування по ветородскихь и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствування правоми содержанія по ветородскихь и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствування правоми содержанія по ветородскихь и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствування по ветородских и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствуваннями общественнями ветородскихь и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствуваннями общественнями ветородских и общественнями степриценнями ветородских и общественнями степриценнями ветородских и общественных доходовь или же изъ спеціальных средствуваннями по степрицення ветородских и общественнями степриценнями ветородских и общественнями степриценнями ветородских и общественнями степриценнями ветородских ветородского ветородского ветородских в разныхъ въдомствъ, отвътствують тъ учрежденія, въ которыхъ упомянутыя лица состоять на службъ (п II прил. къ ст. 6 9 уст. о пошл., св. зак. т. V, по прод. 1876 г).

3) Означенныя выше учрежденія обязаны сообщать въ мъстныя контрольныя палаты, въ срокъ и по формъ, установленной Государственнымъ Контролемъ, полугодовыя отчетныя синдінія какъ о вебхъ перемінняхь къ размірохъ содержанія состолицихь из нихъ на служов лиць, пользующихся правами госудорственной службы, такъ и о произведенныхъ съ этихъ лицъ

вычетахъ въ пользу казны.

Господиномъ Лифлиндскимъ Губернаторомъ 7. Септября с. г. разръщенъ вдъюниту Деритению Ордиунгегерихта Рихорду фонъ Лиліенфельду отпускъ но инутрешия рубернія на одинь мосиць,

courran en 1. Onruspn e r. Bonverneur Bon bem Klulandifchen Herrn Gouverneur ift am 7. September e. bem Abinucien bes Dorpatichen Orbnungsgerichts Aicharb v. Eilfenfeld ein Urfand auf einen Monat, gerechnet vom 1. October c. jur Reife in bas Innere bes Neichs bewilligt worden.

Господиномъ тонарищемъ Министра Внутреннихъ Дълъ магистръ астери-парныхъ паукъ Карлъ Кангро опредолень сворхштатными истеринарнымь прачемъ из г. Периова съ правани государственной службы по чинопроиз-

nogerny, eunran en 18. Iwan cero roga. Bon bem Herrn Collegen bes Ministers bes Innern ift ber Magister ber Befermairs wissenschaften Carl Rangro als außeretat-mäßiger Beterinairarzt ber Stadt Pernau, mit ben Rechten bes Staatsbienstes in Be-zug auf die Rangbeförderung, gerechnet vom 18. Juli d. I. angestellt worden

Опредвления Венденской городской Думы отъ 9. Августа 1885 г.

(Початавитея на основанія ст. 2015 т. 11 ч 1 Он. Зен. нед. 1870 г.)

Присугствовали 20 членовъ Думы подъ предебдачельствомъ городскаго головы, бургомистра Г. Трампедаха.

Пунктъ І. порядка дълъ. Чтепіс протокола засъданія отъ З. Іюня с. г. и обсуждение текущихь двив.

Рашено: признать читанный про-

токоль отъ 3. Іюня с. г. приведеннымъ въ псправности.

Пункть 2. порядка дель. Пожертвованіе фамиліп Видепроть въ пользу украшенія городской вирки и представленіе городовой управы.

Рашено: соотвотственно съ представленісмъ городовой управы принять пожертноваще.

Пункть 8. порядка дваз. ставленіе городовой управы касательно ваиманія податей съ рыночныхъ и приорочныхъ мветь.

Рашено: согласно съ представленісмъ городовой управы отдать вапманіе податей съ рыпочныхъ и прморочныхъ масть въ пренду и поручить заялюченіе контракта горо-

Befoliffe ber Benbenfcher Stadtverordne ten Berfammung bom 9. August 1885 (Werben gebruckt in Grundlage bes Net. 2015 26. 2 201. 1 Sm. d. Reicheg.) Anwesend 20 Stadtverordnete unter

bem Präsibio bes Herrn Stadthaupts, Burgermeister G. Trampedach. Punkt 1 ber Tagesorbnung. Ver-

lefting bes Werhandlungsprotocolls vom B. Juni o. und Meferat and bem lan-

fenden Geschäftsgange. Beschlossen: Das zur Verlesung ge-langte Verhandlungsprotocoll vom 3.

Juni c. als regulirt anzuerkennen.
Punkt 2 ber Tagesordnung. Schenkung ber Familie Biedenroth zum Iweck ber Berschönerung der Stadifirche und Antrag des Stadiamtes.

## Locole Abtheilung.

Nr. 36. Bon der Livländischen Gouvernements Megierung wird bas nachftebenbe, am 22. December 1884 Allerhochft bestätigte und in der Ar. 91 ber Cammlung ber Gefebesbestimmungen und Anordnungen ber Staatsregierung vom Jahre 1885 sub Mr. 796 publicirte Gutachten des Reichsraths desmittelft zur allgemeinen Wiffenschaft bekannt gemacht:

Der Meichstrath hat in ben vereinigten Departements der Staatsvoonomie und ber Gesetze und in der allgemeinen Bersammlung, nach Beprüsung der Borstellung des Reichscontroleurs betreffend die Ergänzung des Gesetzes über

Melvliche Rechenschanskünfte sowohl über alle Beränderungen in den Verlichen Schmaßlichen Stellten ber berfchiebenen Alesser.

Ind Gemeinbeeinnahmen ober aus den Specialmitteln der verschiedenen Alesserischen Sechachten, sind diesenigen Institutionen verantwortlich, dei denen die gedachten Berfonen im Dienst stehen (Pkt. 11 der Beil. zum Art. 619 des Poschün-Regl., Codex der Reichsges. Bd. V in der Forts. v. J. 1876).

3) Die obgedachten Institutionen sind verpflichtet, dem örtlichen Schema halbstährliche Rechenschaftsanskünfte sowohl über alle Beränderungen in den Beträgen der Resoldung der hei ihnen im Vienst stehenden Rerionen, welche die Rechte

ber Befoldung ber bei ihnen im Dienft ftebenben Bersonen, welche bie Rechte bes Staatsbienstes genießen, als auch über bie biefen Bersonen jum Beften ber

Rronscaffe gemachten Abguge, mitzutheilen.

Beschloffen: Dem Antrage bes Stadtamtes entfprechend bie Schentung an-

zunehmen. Puntt 3 ber Tagesordnung. trag bes Stadtanites in Befreff ber Erhebung der Markt- und Jahrmarkt-

Standgelber. Vefchloffen: Dem Antrage bes Stabt-amtes entsprechend bie Erhebung ber Markt- und Jahrmarkt-Standgelber gn verpachten und bas Stadtamt mit bem

Abschluß bes Contracts zu betrauen. Nr. 11918.

Опредвленія Аренсбурьской городской Аумы оть 12. Августа 1885 года. (Начатаются на понованів ст. 2015 т. II ч. I Св Зап.)

Представленіе 1884 годъ.

 2. Опредъзение прежинго жадопанья секретирю 400 руб.

 8. Опредълсије жаловања городскому гозовь 500 руб безь служебиой квартиры,

 И. 4. Избраніе часна городскаго управленія Реше городским в головою.

И. 5 Опредъление пенени идовъ бургомистра фонъ деръ Боргъ на ежегодиую сумму 800 руб.

П. 6. Опредвленіе архитектора тит. сов. К. Лоренцева городскимъ

врхитенторомъ. П. 7. Разсмотръніе новаго плана для устройства казармы было острочено до будущаго засъданія,

П. 8. Передача прошенія объ от-

дачь залива Аббая пъ потомственное оброчное владение на предверятельное раземотръніе коммиссій.

И. 9. Объявленіе согласія на упичтожение жалобы противь сочинителей ивкоторыхъ обижающихъ городское управление статей на газстахъ пъ случай соотивтствующих в объявленій со стороны отпътчиковъ.

Beidiffe ber Arensburgichen Stadtvererbneten-Merfammlung bom 12. August 1885. (Weiben gebruck in Grundlage bes Art. 2015 21e. 2 Ebt. 1 Swob der Reichtsefisch) Pkt. 1. Borlage bes Rechenschafts-

berichts pro 1884.

Ptt. 2. Festletzung bes bisberigen Behalts bes Stabtfecretairen von 400 Mot.

Witt. 3. Pft. 3. Festschung des Gehalts des Stadthaupis auf 500 Mbl. ohne Amtsdes Gehalts des աշկոսոց.

PH. 4. - Wahl des Heren Stadtraths

Rebiche jum Stadthaupt. Pft. 5. Festschung einer Pension für die Wittwe des Stadthauptes u. Burgermeifters von der Borg im Betrage

von 300 Mbl. Plt. 6. Anstellung bes Herrn Ar-hitelten Lit.-Rath G. Lorenzen als

Stadtarchitekten. Pft. 7. Die Grörterung eines neuen

Planes jum Rafcenenban wurde gur nuchften Sigung verlagt.

Plt. 8. Ueberweisung des Gesuchs um Abtretung der Abbaja zu grund-zinslichem Besit an eine Commission zur vorgängigen Beprüsung.

Ptt. 9. Grlifrung ber Bereitwilligteit jur Mieberschlagung ber Klage gegen die Berfasser einiger die Stadt-verwaltung gravirender Zeitungkartikel bei gegnerischem Entgegenkommen. Mr. 11908.

Всявдствіе отношенія Канцеляріп Г. Лифияндскаго Губернатора Лифдииденое Губериское Правленіе поручаеть всьмъ полнисйскимъ мъстамъ Лифлиндской губерийн произвести ровыскъ мъстожительства и имущества проживавшей въ г. Ригь Елепы Леценіусь и въ случав отысканія взыскать съ нея пять руб. за просрочку заграничнаго паспорта, о чемъ доне-

сти сему Губернскому Правленію. In Folge Requisition der Kanzlei des Herrn Livländischen Gouwerneurs wird von der Livländischen Gonverne-ments-Negierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach bem Domicil, sowie bem etwaigen Bermogen ber in Riga wohnhaft gewesenen Belene Lezenins forgfältige Nachforschungen Lezenins forgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von berfelben fünf Abl. fir einen abgelaufenen ausländischen Pag beizutreiben, hierüber aber anher zu berichten. Mr. 5121. 1

Вельдетніе отношенія Г. Исковскаго Губериатора Лифлиндское Губериское Правленіе поручаеть всамъ полицейскимь мистемь Лифляндской губерніи произвести розыскъ выслаиной изъ С.-Петербурга въ г. Порховъ подъ надворь полний Гатчинской мъщенки Мары Алексвевой, подлежащей ссылкъ въ Сибирь и пенявъетно куда скрывшейся, и въ случат отысканія донести о томъ сему Губерискому Правлению.

In Folge Requisition bes Berrn Pffowichen Gouverneurs wird von ber Gouvernements-Regie-Livländischen rung allen Polizeibehörben Livlands aufgetragen, nach ber ans St. Betersburg nach Porchow unter polizei-liche Aufsicht ausgesandten, ber Ber-schickung nach Sibirten unterliegenden, jedoch unbekannt wohin entwichenen Satschinaschen Kleinbürgerin Marja Alexejewa sorgfältige Nachsorschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle barüber anher zu berichten.

Вельдетвіе представленія Римскаго Ландгорихти, Лифинидское Губериское Правленіе предписываеть всёмъ полицейскимъ мъстимъ Лифляндской губерніи, произвести розмскъ состоящаго подъ савдствіемъ за порапеніе бывшаго таможеннаго досмотринка Семена Норговича 34 лътъ, православнато въроисповъданія, и въ случав отысканія выслать его не этапу

Mr. 5241. 1

въ означенный Ландгерихтъ In Folge Unterlegung des Migaschen Landgerichts werben von der Livlandifchen Gonvernements-Regierung alle Polizeihehurden Livlands hierdurch beauftragt, nach bem wegen Bermindung in Untersuchung ftebenben, ehemaligen Bollbesucher Semen Nortowitich, welcher 84 Jahre alt, und griechisch-orthodoger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle deutselben arrestlich an das obgenannte Landgericht auszusenden.

Nr. 5242. 1

Всябдствіе представленія Деритскаго Лавдгерикта Лифлиндское Губерисное Привленіе поручаеть исимъ полицейскимъ мастамъ Ливанидской губернін произвести тигательный розыска приписанных въврестынскому обществу Лайсгольмъ и проживавшихъ будтобы рь окрестиостяхъ г. Гатино Лены Суйтсь и Гендрика Карро, состоящихь подъ следствеми за кражу, и въ случав отыскани выслать ихъ по

etany or ynomanytisk Augrephatts. In Folge Unterlegung des Dörpteschen Landgerichts wird von der Livsländischen Gunvernements-Megierung allen Bolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach der Lena Suih und dem von 25 Mbl., forgfältige Nachsorichun-

Hendrif Rarro, welche beibe wegen Diebstahls in Untersuchung steben, jur Laisholmichen Gemeinde verzeichnet find und fich angeblich in ber Wegend von Gatschino aufgehalten haben, forgfältige Rachforschungen anzustellen und ! im Ermittelungsfalle bie genannten Berfonen arreftlich an bas erwähnte Landgericht anszusenben. Mr. 5152. 2

Веледствіе отношеній Лифляндской Казеппой Палаты, Ливляндское Губериское Правленіе поручаеть всімъ полицейскимъ мъстамъ Лифляндской губериін произвести тщательный розыскъ имущества ниженоименованныхъ лицъ, проживающихъ въ г Ригь: 1) Вдовы Амаліи Ланге, 2) отставнаго писаря Матива Ранковскаго, 3) Вдовы Лунзы Павелконь, 4) крестьянки Елены Стельмахерь.

5) Эрнестины Земмить, для взысканія съ нихъ гербовыхъ пошлинь но 1 руб. 20 коп съ каждаго, въ случал-же отысванія донести сему Губерискому Правлению.

In Folge Megnisition bes Livländis schen Kameralhofs wird von der Livlanbifden Gouvernements-Regierung fämmtlichen Polizeibehörben Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwais gen Vermögen der unten bezeichneten, in Riga domicilivenden Personen sorgfältige Nachforschungen, behufs Beitreibung von je 1 Mbl. 20 K. an Stempelsteuer, anzustellen und im Ermittelungsfalle barüber auher zu berichten.

Die Namen ber qu. Personen sind folgende: 1) Wittwe Amalie Lange, 2) verabschiebeter Schreiber Matwei Kankowsky, 3) Wittwe Louise Pawelfopp, 4) Banerin Belene Stellmacher, 5) Erneftine Semmith.

Mr. 5153. 2

Вельдствіе рапорта Деригенаго Ордпунгегерихта Лифяяндское Губернское Правление поручаеть встые полицей, скима мистама Лиолиндской губерий произвети розыско приписаниято ка Гроссь-Камбискому престаченому обществу Петра Япова Кука, который долженъ быть подвергнутъ 11 мъсячному тюремному заключенію, а затымъ сданъ Деритскому увздному по воинской повинности присутствию для отбыванія имъ ноинской повивности, и въ случат отысканія выслать его по

этапувъ упомянутый Орднунгсгерихгъ. In Folge Unterlegung des Dörpt-schen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements - Megierung fämmtlichen Polizeibehörben Livlands aufgetragen, nach bem zur Groß-Cambyschen Gemeinde verzeichneten Beter Jaans Sohn Auch, welcher eine eilsmonatliche Strafhaft zu verbugen hat und alsbann ber Dörptschen Mreis-Wehrpflicht-Commission zur Ableifung ber Wilitairpflicht vorstellig zu machen ist, forgkältige Nachsorschungen auzuftellen und benfelben im Ermittelungsfalle arreftlich an bas genannte Ordnungsgericht auszusenben. Nr. 5155. 2

Всяддствіе отношенія Лифлиндской Казенвой Палаты Либландское Губериское Правленіе поручаеть всімъ полицейскимъ мъстамъ Лифлиндской губериін произвести розыскъ имущества отравившагося въ 1884 году крестьянина Перионского удода Оттони Мартинсона, для взысканія 25 руб, израсходованныхъ за химическое насийдованіе внутранностей его и въ случан отысковія допести о томъ сему

Pysopucus Ilpanzenin.
In Folge Mequisition bes Livsändischen Kamerashofs wird von der Livsändischen Gonvernements-Megierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des Bauern des Pernanfiben Kreises Otto Martinschn, welcher sich im Jahre 1884 vergistet hat, behufs Beitreibung der für die chemische Untersuchung seiner Gingeweibe veransgabten Summe

gen anzustellen und im Ermittelungs. falle barüber anher zu berichten.

Вемпретніе отношенія Канцеворія Г. Лифляндскаго Губернатора Лифлицевое Губериское Правлене поручасть исбил полицейскими мистемъ Ливландской субернін произвести рошисвъ позбратившатося изъ за граинцы Доктора медицины Н. С Эрлиха и имущества, сму принадлежащаго, для взыскація 30 руб. за просрочку заграничнаго паспорта, и въ случав отысканія донести о томъ сему Губерискому Правлению.

In Folge Requisition der Kanzlei des Beren Livianbischen Gonverneurs wird von ber Livländischen Gouvernement3-Regierung allen Polizeibehörden Liv-Jands aufgetragen, nach bem aus bem Aussande zurückgekehrten Dr. med A. S. Grlich und feinem etwaigen Bermogen, behufs Beitreibung von 30 Mbl. für einen abgelaufenen ausländischen Pafi, forgfältige Nachforschungen anguftellen und im Gemittelungsfalle barüber anher zu berichten.

Mr. 5185. 3

Всябдствіе отношенія Канцелерін Г. Лисвяндскаго Губернатора Лислипдское Губернское Правленіс поручаеть исвиъ полицейскимъ мъстамъ Лифлиндской губерній пронавести розыскъ нозиративните ся изъ за границы Іогана. Фридриха Мартынова и имущества, ему припадлежащаго, для взыскавія 50 руб за просрочку авграничнаго писпорта, и въ случай отысквий донести о томъ сему Губерискому Правленію.

In Folge Requisition der Kanzlei bes Herrn Livländischen Gouverneurs wird von ber Livlandischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem aus dem Austande zurückgefehrten Johann Fried-rich Martynow und seinem etwaigen Bermigen, behufs Beitreibung von 50 Abl. ffir einen abgelaufenen austänbifcen Poff, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfolle barüber anher zu berichten. Mr. 5186. 3

За назначеніемъ для г. Риги двухъ податныхъ инспекторовъ Лифлиндская Казенная Палата, по ближейшему соображению, раздаляя городъ на дип участка, образовала 1. участоит изт центра города. Митакскаго предмъстья и патримоніальнаго округа, населенныхъ 74,218 жителями, съ пазначеніемъ опато въ пъдъніе утвержденнаго въ должности податнаго виспектора Министерствомъ Финансопъ воллежского совътника Гельмана, на которато вийсти съ тимъ возложено предебрательство из Гижскоми городекомъ податиомъ присутстви и 2. участовъ изъ С. Пстербургеваго в Моспоискаго предмастій населенныхъ 119,646 жителами съ назначеніемъ овато из въдъще утпержденного издолжности подативго инспектори Миинстерствомъ Финансовъ титуляривго совътника Филипова.

Vom Migaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils bes Prov. Mechts ber Oftfeegonvernements hierdurch offentlich bekannt gemacht, baß ber dimittirte Gifenbahnbeamte Mexander Grilnerwald und beffen Chefran Emilie Grinterwald geb. Tran-mann am 31. Angust d. J. vor dem Maisengerichte einen Ghevertrag ge-schossen haben, inhalts bessen die durch Art. 79 a. a. D. begründete allgemeine Wittergemeinschaft für die weitere Dauer ihrer Che anfgehoben wird.

Miga-Mathhans, den 17. September Mr. 934. 3

Bom Migaichen Ordnungegerichte werden fämmtliche Polizeibehörden Liv-lands hierdurch erfucht, nach dem zu Absenan verzeichneten Andrei Laimin,

in Unter uchung fieht, forgfollige Rad. forfdjungen augustellen, und im Ermittelungefalle benfelben arreftlich anber zu überfenben.

Miga. Ordnungegericht, den 12. Gep. tember 1885. 9lt. 11304.

Lou der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch befannt gemacht, bag ber Rigafche Burgerollabift Johann Beinrich Speller in Anzeige gebrachi bat, daß der ihm vom Rigafchen Rathe am 18. Juni 1883 ertheille Placatpas abhanden gekommen sei.

In Anlag deffen werben fammiliche Polizeibehörden Livlands von diefer Steuerverwaltung erfucht, im Auffinbungsfalle den erwähnten Pag ihr einsenden zu wollen, mit bem etwaigen fälfchlichen Producenten biefer Legitimation aber nach Vorschrift ber Gesetze Nr. 9547. zu verfahren.

Riga, ben 4. September 1885.

Von der Migaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Migasche Bürgerolladist Jermolai Amanow Jwanow in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 21. Januar 1884 ertheilte Placal paß abhanden gekommen fei.

In Anlag beffen werden fammiliche Polizeibeborden Livlands von biefer Etenervermaltung erfucht, im Muffinbungsfalle ben ermafinten Pag ihr einfenben ju wollen, mit bem etwaiger. fälldlichen Producenten biefer Legitimation aber nach Vorschrift ber Ge-sehe zu verfahren. Nr. 9874. 2 Miga, ben 11. Ceptember 1885.

Bon der Wolmarschen Areis-Wehrpflicht-Commission wird hiermit zur Renntniß aller Derer, die es angeht, gebracht, daß die Thätigkeit dieser Commiffion in Ungelegenheiten ber Ginberufung ber ber Militairpflicht unterliegenden Perfonen

am 1. November im 2. Canton in der Stadt Lemfal,

am 7. Movember im 3. Canton in der Stadt Wolmar, am 11. Movember im 1. Canton in der

Stadt Wolmar beginnen wird und daß alle Diejenigen, welche bis jur gegenwärtigen Ginbe-rufung einen Aufichub jum Gintrift in den Militairdienst erhalten baben, fich zum angegebenen Termin in dem

Wolmar , Kreis-Wehrpflicht-Comis-fion, am 9. September 1885.

refp. Canton melden muffen.

No Walmeeras faxa-flaufibas fommikjas zaur fdø teek wifcem teem, kanı tas peenabkahs finat, darits finams, ka schi kommisijas darbiba cesaulschanas leetds preekfch icem, kam peenahkahs tivildit lara-klaufibu, fahlees

1. Nowembri 2. fantond Limbaldu pilf. Malmeeras " В. 1, un ka wiscem teem, kas lihds tagabejai ecfaufschanai grib dabuht atlifichann preekich ecstabichanabs tara-klaujiba, wajaga perteiktees libdi minetam ter-

minam peenahziga kantona. Walmeera, aprinka kara Kanfibas kommisija, 9. Septembri 1885 g. Mr. 1022. 2

Von Ginem Edlen Rathe der Raiferlichen Kreisftadt Wenden wird bierdurch bekannt gemacht, daß ber preufifche Unterthan Bernhard Bifchof hier-felbft in Anzeige gebracht hat, daß ihm der von Seiner Excellenz dem Anglandifchen Deren Gonvernements-Chef unterm 28. October 1881 sub Nr. 2316 ertheiste Aufenthaltspaß abhanden gekommen fei.

In Anlos dessen werden jammtliche Polizeibehörden Livlands von diesem Rathe erlucht, im Aussindungsfalle den erwähnten Ausenhaltspaß, bedass werten der Angendagen bei den Bahruchmung des Weiterersveberlichen. ihm einsenden zu wollen, mit dem etwelcher hierfelbst wegen Pferdedicbstable | waigen falichlichen Producenten Diefer

Legitimation aber nach Vorschrift ber , I Des Gutes Alt-Pigant, Kirchspiel Gefethe zu verfahren.

Wenden Mathhaus, am 26. August Nr. 2306. 1

No Gulbenes pilsmuischas pagasta waldes teek gaur scho wifas pilsehtu un laufu polizijas pabewigi ufaizinatas, pehz scheit peederiga, Miga 18. Augustā 1869 gaba bsimuscha Johann Michael Ruhzels, Jahna un Emilijas behla, fawas robeschas melleht un ja atrastos, bef likumigas legitimazijas nepectureht bet uf fchejeeni ifraibit, jo tas pats wehl nekab nam pee schahs waldes melbejees un tagab jaw fem noboschanu matfatajeem ftahw. Mr. 670. 1 Gulbene, tai 27. Augustà 1885.

Мировой судья 5. участка Ръжицкаго округа на основании 846, 847, 851 ст. уст. угол. суд. розыскиваеть Ръжицкаго мъщанина Зиську Давидона Жогота обвиниемаго въ прост. прерусм. 169 ст. уст. о нак., налагаемыхъ миров. судьями. Примъты обвиниемаю неизвъстны. Всякій, кому извъстно мъстопребывание обвиниемаго обязанъ указать мировому судьт, гдв опъ находится. Установленія, въ въдомствъ коихъ окажется имущество обвиниемаго, обазаны отдать опос въ опекун-M 3564. 3 ское управленіе.

### Прокламы. Proclama.

Vom Rigafchen Bogteigerichte werben mit Genehmigung bes Migaschen Raths alle Diejenigen, welche an ben in Concurs gerathenen Ranfmann 2. Bilbe Johann Granfe irgend welche Anforde-rungen zu haben vermeinen, oder demfelben Bahlungen zu leiften haben follten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für ben Unterlaffungsfall festgesehten Strafen angewiesen, mit folden Minfpriichen, baw. Bahlungs- ober fon-ftigen Verpflichtungen, unter Beibeingung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, baw bis zum Ablause der alsbann anzuberaumenden Allega-tionstermine, bei diesem Bogteigerichte, entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Ver-warnung, daß nach Ablanf dieser Präclussossische Elänbiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berfickfichtigt werben follen, mit ben Schulbnern aber nach ben Gefegen verfahren werden wirb.

Miga-Nathhaus, im Bogteigericht, ben 9. September 1885. Nr. 1665. 1

Machdem bie Herren Gigenthümer ber Gitter Alt-Pigant und Errestfer Landrath Baron Ungern-Sternberg Meels und Kachkowa, Arthur von Anorring, — Sommerpahlen, Meran-ber von Möller — um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration ber über nachstehend genannte, zu obenge-nannten Gutern gehörige bänerliche Grundstücke von ihnen abgeschloffene Berkauf- resp. Kanscontracte nachgesucht haben, werben von bem Raiferlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme ber abeligen Gliter-Grebit-Societat und Dever, welchen ingroffirte bingliche Mechte an ben bezeichneten Grundftficken zuftebeit. alle, welche foust bingliche Rechte an ben verkauften Grundstlicken zu haben vermeinen, ober gegen die in Nebe stehenden Berkanfe gesetliche Einwenbungen glauben geltend machen zu können, besmittelst aufgesorbert, biese Einwendungen Ansprüche und Mechte innerhalb E Monaten, u dato bieses Proclams, d. i. spätestens bis jum 18. Februar 1886 inclusive, bei biesem Arelsgerichte in gesetzlicher Weise augumelben nub geltenb zu machen, bei ber ausbricklichen Androhung und Berwarnung, daß nach Ablauf dieser peremiorischen Frist ihre bezüglichen Mechte als durch Beaclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen;

Cannapaeh.

1 Siffa Nr. 4, groß 14 Thfr. 38 Gr., dem Bauer Abam Mirt, für ben Preis von 3000 Rbi. G.

2 Argi Dr. 5n, groß 11 Thir. 20 Gr., bem Baner Morig Cohmus,

für den Preis von 2500 Abl. S. 3 Argi Mr. 5b, groß 11 Ther. 20 Gr., dem Bauer Jaak Otsus, für den Preis von 2500 Rbl. G.

4 Wappa Nr. 6a, groß 10 Thir. 50 Gr., bem Baner Jaan Otfus, für ben Preis von 2400 Rbl. G.

5 Bappa Nr. 66, groß 10 Thir. 50 Gr., bem Bauer Rusta Edessi, für

den Preis von 2400 Mbl. G. 6 Kurwitfe Mr. 7, groß 13 Thir. 30 Gr., bem Bauer Abam Mols, für ben Preis von 2800 Abl. S.

Jakfabi Mr. 9a, groß 10 Thir. 88 Gr., dem Baner Beter Aigro, für den Preis von 2400 Abl. G.

8 Jaffabi Mr. 96, groß 10 Thir. 89 Gr., dem Bauer Jaan Mjalit, für den Breis von 2400 Abl. C. Hanni Dr. 10a, groß 11 Thir. 9 Gr., dem Bauer Abam Chte, für

den Preis von 2500 Rbl. G. 10 Hami Rr. 10b, groß 11 Thir. 9 Gr., dem Bauer Kusta Reitfam, für ben Preis von 2500 961. G.

11 Kerra Nr. 11a, groß 10 Thir. 51 Gr., dem Bauer Jaan Tiisler, für ben Preis von 2400 Mbl. S.

12 Rerra Mr. 116, groß 10 Thir. 51 Gr., bem Bauer Jaan Pein, für ben Preis von 2400 Abl. S.

13 Karba Nr. 1311, groß 10 Thir. 3 Gr., dem Bauer Adam Urb, für den Preis von 1900 Rbs. S. 14 Karba Mr. 13b, groß 10 Thir. 2 Gr., dem Bauer Jaan Möts, für den Preis von 1900 Rbl. S.

11. Des Gutes Erreftfer, Rirchfpiel Cannapaeh.

1 Kiwwi Mr. 28a, groß 13 Thaler bem Bauer Guftav Gaag, für ben

Preis von 2400 Abl. S. 3 Kinwt Nr. 28h, groß 18 Thaler, hom Bauer Johann Mart, für ben. Preis von 2600 Abl. S.

3 Tamme Mr. 31a, groß 11 Thaler 45 Gr., bem Bauer Johann Siff, für den Preis von 2300 Rbl. S. 4 Tamme Mr. 31b, groß 11 Thaler

45 Gr., bem Baner Gusta Gift. für ben Preis von 2900 Mbl. G.

5 Sanfi Mr. 35a, groß 11 Thaler, bem Bauer Andrees Soome, für ben Preis von 2200 Rbl. S.

6 Sanfi Rr. 35b, groß 11 Thaler, bem Bauer Caul Svome, für ben Preis von 2200 Mbl. S

7 Raubseppa Nr. a, groß 11 Thir., bem Bauer Jaan Soo, für ben Preis von 2200 Mbl. S.

Raudseppa Nr. b, groß 15 Thir., bem Bauer Saul Alister, sir ben Preis von 2200 Rbl. S. 9 Wichtla Nr. 47, groß 12 Thr. 45 Gr., bem Bauer Jaan Dia, für den Preis von 8000 Abl. S.

10 Mahlmey Pali Nr. 554, groß 12

The, dem Bauer Kusta Zirkel, für den Preis von 2500 Mbl. S. 11 Nahlmeh Pali Nr. 556, groß 12 Thir., bem Bauer Jaan Birtel, für ben Preis von 2500 Mbl. S.

Jerwe Dr. 56a, groß 12 Thaler, bem Bauer Ansta Alland, für ben Preis von 2400 Mbl. S,

Berme Rr. 56h, groß 12 Thaler bem Bauer Gusta Sitt, für ben Preis von 2400 Abl. S.

Des Gutes Meets, Rirchspiel Rappin.

1 Merrapallo Mr. 5, groß 10 Idr. 45 Gr., bem Bauer Kustaw Klimann, str ben Preis von 2100 Mbl. S.

2 Merrapallo Mr. 6, groß 10 Thir., bem Bauer Austaw Alimann, für ben Preis von 2000 Mbl. G.

3 Merrapallo Nr. 8, groß 10 Thle., ben Banern Jaan Libbatum und Peter Sing, für ben Preis von 2000 Rol. S. 4 Arrama Mr. 14, groß 17 Thaler, bem Bauer Johann Rabna, für den Preis von 3400 Mbl. S.

IV. Des Gutes Rachtowa, Rirchfviel Mappin.

1 Juusaar Mr. 11, groß 20 Thle. 83 Gr., ben Bauern Jaan Mitt und Frit Sollast, für ben Preis von 4200 Mbl. S.

2 Waldi Nr. 15, groß 19 Thir. 80 Gr., ben Bauern Rusta und Jaan Aristowing, für den Preis von 3900 Mbl. S.

3 Auso Paap Nr. 16, groß 16 Thir. 8 Gr., dem Bauer Knata Leppand, für den Preis von 3200 Mbl. E.

4 Jurimäggi Rr. 19, groß 18 Ihr. 71 Gr., dem Bauer Frih Warono-hof, für ben Preis von 3700 Abl.

5 Caulesse Ansta Mr. 27, groß 19 Thir. 5 Gr., bem Bauer Hans Liwat, für den Preis von 3800 Mbl. S.

6 Mebbasemae Peter Mr. 72, groß 16 Thlr., dem Bauer Joseph Parmfon, für ben Preis von 3200 Mbl. Silb.

Des Gutes Commerpahlen, Kirchspiel Anzen.

1 Rolga, groß 26 Thir. 16 Gr., ben Erben bes Bauern Johann Plangi, für ben Breis von 2860 Abl. E. Dorpat-Areisgericht, am 19. Augnst Nr. 30 6. 1

Nachdem die Gigenthümerin des Gutes Sadbofiill, die Stadt Dorpat, fowie bie Gigenthumerin der Gnter Beimabra, Kawelecht und Schloß Lais die hohe Krone um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachftebend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bauerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Berkauf- refp. Raufcontracte nachgesucht haben, werben von bem Kaiferlichen Dorptichen Streisgerichte, mit Ansnahme ber abeli-ge Giter-Credit-Societät und berer-ben bezeichneten Grindlitten Meintegelt, alle, welche sonst bingliche Rechte an ben verkauften Grundftucken zu haben vermeinen oder gegen die in Rede stehenden Verkäuse gesetzliche Einwen-dungen glauben geltend machen zu können, desmittelst ausgesordert, diese Einwendungen, Ausprüche und Mechte innerhalb 6 Monaten a dato diese innerhalb 6 Monaten a dato diese Proclams, b. i. fpatestens bis zum 23. Februar 1886 — inclusive bei biefem Kreisgerichte in gesetlicher Weise anzumelden und gestend zu machen, bei der ansdricklichen Androhung und Werwarnung, daß nach Absanf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Mechte als durch Präesusion erloschen betrachtet und sie in Vetrest derselben nicht gebort werben follen:

1. Des Gutes Saddofull, Kirchspiel Talfhof.

I Enno Nr. 31, groß 21 Thir., bem Bauer Jaan Pildber, für ben Preis von 36110 Mbl. S.

Lobbn Nr. 41, groß 12 Ihr. 76 Gr., bem Baner Josep Walge, für ben Preis von 2150 Mbl. S.

41. Des Krongutes Heimabra, Kirchspiel Bölwe.

1 Tiggase Mr. 27, groß 25,57 Dess., bem Bauer Johann Lepason, file ben Preis von 945 Mbl 75 K. S.

III. Des Aconautes Rawelecht, Rirchfpiel Cawelecht.

1 Purmi Nr. 49, groß 43,2 Deff., bem Maner Jank Lang, für ben Preis von 1827 Mbl. S.

IV. Des Krongutes Schloft Lais, Kirchipiel Lais.

1 Waino Mr. 601, groß 26,14 Deff., bem Bauer Johann Lopp, für ben Preis von 968 Abt. S. Dorpat, Areisgericht, am 7. Juni 185. Ur. 3121. 2

1885.

Auf Befehl Seiner Raiferlichen Majeftat bes Celbitherrichers aller Bleußen ic. bringt das Riga-Bolmariche Areisgericht hierdurch zur allgemeinen Wiffenschaft: bemnach der Herr Alexander von Smolian, Erbbesiger des im Burtneelschen Kirchspiele des Wol-marschen Kreifes belegenen Gutes Sternhof hierfelbft barum nachgefucht hat, eine Publication in gefehlicher Weise darüber ergeben zu laffen, daß von ihm bie jum Gehorchslande diefes Gutes gehörigen, unten naber bezeicheneten Grundstude, mit den gu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß bieselben den ebenfalls am Schlusse genannten reip. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Sternhof rubenden hupotheten und Forderungen unabbangiges Gigenthum, für ne und ihre Erben, lowie Erb= und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Miga = Wolmarsche Kreisgericht, jolchem Gejuche willsah-rend, frast dieses Broclams Alle und Jede, mit Ausnahme ber Livländischen abeligen Güter - Grebit - Societat unb aller Derjenigen, welche auf dem Gute Sternhof bei Ginem Erlauchten Liv-landischen hofgerichte ingrofficte Forberungen haben, beren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde An-fpruche, Forderungen und Ginwendungen gegen die geschehene Berau-Berung und Gigenthumsübertragung nachfiehender Grundftude nebft Gebanden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, fich innerhalb ber peremtorischen Frist von feche Monaten, a dato biefes Proclams, bei biefem Kreisgerichte mit jolchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Ginwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen fein wird, baß alle Diejenigen, welche fich während des Proclams nicht gemeldet haben, Killschweigend und ohne allen Borbebatt batin gewilligt haben, bag biele Apperlinentien, deren refp. Kaufern erbund eigenthumlich und frei von allen auf bem Gute Sternthof rubenden Hypotheten und Forderungen adjudicirt merden follen :

1 bas Gefinde Uppiht, groß 30 Thir. 50 Gr., dem Bauer Mahrz Apfiht, für den Preis von 4500 Aubel S. 2 das Gefinde Melder, groß 29 Thir. 10 Gr., dem Baner Jahn Leilis, für ben Preis von 4950 Aubel C. 3 das Befinde Dander, groß 27 Thir. 40 Br., bem Baner Pefer Sternmann, für ben Preis von 4050 Rubel S. bas Gesinde Chrgot, groß 62 Thk. 30 Gr., dem Bauer Jahn Kerp, für den Preis von 12000 Mbl. S. 5 bas Gesinde Gaure, groß 31 Thr. 16 Gr., dem Bauer Jahn Tomson, für den Preis von 4650 Rubel S. 6 das Gefinde Purmal, groß 42 Affr. 24 Gr., bem Baner Beter Dreper, für den Preis von 8400 Rubel S. Wolmar, den 2. September 1885.

Bon Ginem Raiferlichen 3, Migafchen Airchspielsgerichte wird hierdurch betannt gegeben, bag am 16. December 1885, um 12 Uhr Vormittags, ver beffen Schranken bas Teftament bes am 3. Juni c. im Naipenichen Sofes. fruge verftorbenen, jur Tilfitichen Stadtgemeinde verzeichneten beutschen Unterthand Georg Raproth publicist werben wird.

Mr. 1416. 3

Beigensee, im Kaiferlichen 3. Rigaschen Airchspielsgerichte, den 7. September 1886. – Mr. 7605. 3 tember 1886.

Bon Ginem Raifectichen 5. Rigaschen Richfpielägerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des unter All-Salls verftorbenen Mühlenbestherd Ernst Ednard Stelling, irgend welche eredite-rische Ansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, biermit aufgesordert, fich innerhalb fechs Monaten a dato dieses Proclams und spätestens den 31. Januar 1886 sub poena pracelusi bei diesem Kirchspielsgerichte an jedem Dienstage, entweder persönlich, oder durch gesehlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und hierselsst ihre Schulden anzugeden und zu begründen, widrigensalls seldige mit ihren Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern ipso tacto präcludirt sein sollen, mit etwa ermittelnden Schuldnern aber nach den Gesehen versahren werden wird.

Rr. 9766. 3
Sussilas, am 31. August 1885.

Kad Trikates drandses Teepeles muischas Klidsa krodsineets Jahn Jaunit ir miris, tad teek zaur scho wist wina paradu dewesi un nehmasi usaizinati, ar sawahm paradu prasischauahm un saweem paradeem 3 mehneschu saika, t. i. sihds 5. Dezembram f. g. pee Teepeles pagasta teefas peeteiktees, jo pehz schi termina notezeschanas netiks neweens paradu beweis wairs peenemts bet ar paradu slehpeseem likunigi taps isdarits.

Teepeles pagafta teefâ, 5. Septembri 1885. Nr. 50. 3

Rad pee schafs teesas ir schahdi apalscha rasstiti, kureem pascheem behruu naw, sewim behruus peenehmuschi (aboptesuschi) ka:

1) pee Leeferes pagasta peeberiga Lihse Malkan pee scha pagasta peeberiga fawa brahla Andreewa un Mades trescho dehlu Jakobu Malkan un 2) pee scha pagasta peederigs laulats pahris Jahn Naise ar fawn seewn

2) pee scha pagasta peederigs laulats pahris Jahn Naise ar sawn seewn Edde Naise ir peenchmis pee Wez-Peebalgas pagasta peederiga Sprit un Eddes otro behlu Peteri Krischau

ar to noteikumu ka abi peenemtee (adoptetee) behrni manto wisas tahs paschas teesibas kas winn peenehmateem, pee winn mantahu un teesibahu.

Ram pret schahm adopzijahm likumigas teesibas pretotees, top usaizinati, itenushugschu saikā no schahs deenas teesas peenest, zitadi neweens netaps klausits, bet adopzijas par spehkā gabjuschahm eeskatitas.

Kab Nosbelu Osolkalu mahjas faimneeks Jahnis Behrsinsch til dilti paradds kritis, ka par nespehineeku atslinces tos lihdstnaht, kadeht wina manta
wairal solischana pahrdota, tad top
wina paradu deweji un nehmaji usazinati, wehlakais trijds nahkamos mehmeschds, t. i. lihds 21. Nowemberam
f. g., pee Museku Muzkas pagasta tecfas, Stranpes brandse peeteiktees, jo
pehz tam schi teefa neweena paradu
prastaja nepeenems, ar paradu skepejeem pehz likumeem isdarihs, un leetu
galiga isspreeschana nems.

Mosbetu Mugtas pagasta teefâ, taî 21. Augusta 1885. - Mr. 226. 2

Kab tas pee Torri (Torgel) pagasta peederigs Jehkads Neider ir schejeenes muischa miris, tad top zaur scho wist wina paradu dewest un nehmesi usaisinati, 8 mehneschu laika no apakschraktitas deenas skaitot, t. i. lihd 3. Movembra s. g. ar sawahm prasischanahm pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlak wairs netiks peenemti, bet ar paradu slehpeseem tiks likumigi darits.

Ofol (Anuniopu) pagasta teefa, 8. Ungusta 1885. Ur. 155. 1

Purra logulonna lohin poolest, les Walka kreisis ja Lukke kihhelkonnas, saab seeläbi kuulutub, et siit walka Schliestneel talko rentnik Jaal Tamm ära surund on, siis saawad seeläbi keike, kelkel tema käest nonda eht temale maksa on, üleskutsutub, seda kue kuu aja sees, se on 26. Augustist seni kui 26. Webruari 1886 a., selle logulonna lohtu junres ülesandma. Peale selle kermini ei saa keesi wasta wöetub,

nint wölla falgaja fäedusliku karristuse alla antub. Nr. 280. 1 Burrad, sel 26. Augustil 1885.

#### Tourn. Torge.

Лифляндское Тубериское Правленіе прислашаеть желающихъ принять на себи, на утпериденныхъ для сего усаопіяхъ, поставну разной одежды для пересыльных и мъстимхъ аренстантойъ Лифландской губерийн на 1886 годъ, а именно: 1270 армяновъ, 505 брюкъ суконныхъ, 4260 полотин-ныхъ брюкъ, 4410 рубахъ мужскихъ, 154 рубахи женскія, 153 шапокъ зимнихъ, 223 шановь явтияхъ, 20 юбокъ холщевыхъ, 10 юбовъ суконныхъ, 30 илитковъ холицевыхъ, 163 полушубковъ, 3776 паръ котовъ, въ томъ числъ, 516 паръ женскихъ и 110 паръ дътекихъ, 305 паръ опучъ суйойныхъ, 605 наръ лътнихъ онучъ, 360 мвиновъ и 295 ивръ рукавицъ съ варегами, или матеріала по образцамь на означениме предметы примърно: 6356 1/8 арш. сукна спраго, 35309 арш. рубашечнаго холста, 486873/4 арш. подкладочнаго холста, 648 арш. крестьянскаго сукна, 421/3 аршинъ оранжеваго сукия, и соотвитственное количество кожерсинаго матеріала для котовъ, прибыть въ присутствіе сего губерискаго правленія къ назпаченнымъ для сего на 15. Октября 1885 г. торгу и на 18 число того же Октября переторжий нь нолдень и заявить изустно свои предложенія, представивъ варанъе въ губернекое правленіе при прошеніяхь виды о своейь званіи и требуемые залоги въ одну десятую часть подрядной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же прислать или подать въ губериское правленіе на день торга 15. Октября 1885 года, по отнюдь не позже 12 часовъ дил зепечатанных о споихъ предложениять объявления, съ соблюдением при этомъ прави. X ч. I пад. 1857 года.

Присемъ обънвляется, что условія торговъ могуть быть желающими разсматриваемы въ канцеларіи Лифляндскаго Губерискаго Правленія въ присутсвенные дии и часы и что по завлюченіи переторжки пикакія новыя предложенія приняты не будуть.

Die Livländische Gonvernements-Megierung fordert alle Diejenigen bierdurch auf, welche gesonnen fein follten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung verschiedener Bekleidungs-ftücke für die zu transportirenden und für die einsthenden Arrestanten des Liv-ländischen Gonvernements pro 1886 zu übernehmen, als namentlich: 1270 Kastans, 505 Tuchhosen, 4260 leinene Home, 4410 Männerhende, 154 Francu-hemde, 158 Wintermühren, 228 Sontmermugen, 20 feinene Unterrocke, 10 Tuchnuterrocke, 30 feinene Tücher, 163 Mannerhalbpelze, 3776 Paar Schube (barunter 516 Baar Frauen: und 110 Baar Kinderschuse), 305 Baar Tuch-sußlappen, 605 Baar leinene Fußlap-pen, 360 Säcke und 295 Baar lederne Danbichuhe und wollene Ginfagen, ober bas zu allen biefen Gegenständen erforvas zu allen viesen Gegenstanden ersorberliche Material, nach den bestehenden Mustern, und zwar: 6356 % Arschin granes Tuch, 35309 Arschin Hendelein, 4868 % Arschin Futterlein, 648 Arschin Banerinch, 42 3 Arschin vrangegelbes Auch und das entsprechende Onantum Leder zu Schuhen, sich zu dem dieserhalb auf den 15. October 1885 anberaumten Aorgtermine und dem auf den 18. October sestigesehten Bereiorgiermine, Mittags, versehen mit ben gehörigen Legitimationen und ben ersorderlichen Sologgen auf ben zehnten Theil ber Torg-Summe in baarem Gelbe ober in gesehlich zulässigen, procenttragenden Werthpapieren der Erebit-Anstalten, welche bei der Livländifchen Gouvernements-Megierung eingureichen find, in bem Sitzungslocate ber

Mouvernements-Megierung zu melben und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Converts, jedoch nicht später als die 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 15. October 1885, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Bd. X Ahl. I des Swod der Civilgesehe (Ausgabe 1857) entschaltenen Bestimmungen, dei der Livländischen Gouvernements-Regierung zu verabreichen, oder an dieselbe einzussenden, wobei noch hinzugesügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bestimmungen an den Sihungstagen und Stunden in der Kauzlei der Gouvernements-Regierung eingeschen werden können, und daß nach abgesschossen Peretorge weiter keine unen Augebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Nr. 5166. 2

Прибалтійское Управленіе Государственными Имуществами объявляеть, что на отдачу нижепоименонанныхъказенных оброчных статей въ двинадцити лътнее, съ 1886 года, врещное содержание въ нажеозначенныхъмъстахъ будутъ произведены ръцительные торги, безъ переторжки, а именно:

# а) Лифлянденой губернін, Рижскаго уйзда:

1) Магнусгофенихъ съновосовъ "Даудеръ" и "Кунзинстольмъ", — 24. Октибря 1885 г. пъ присутстви При-

балтійскаго Управленін Государствен-

ными Имущестнами.

Перновскаго увада:

2) Куркундскихъ корчемъ "Соба" и "Луцо", Куркундской водиной мельвицы "Веске" и земельнаго участка блазь Куркундской почтовой станціи "Соба-Пегь-Мигра-Мегги", — 28. Октябри 1885 г. въ Куркундскомъ полостномъ правленіи.

3) Энге-Удаферской вътряной мельницъ 21 Октябра 1885 г. въ Энге-Удаферскомъ полостномъ проясния.

Аренсбургскаго увада:

4) Торкенгофскихъ корчемъ "Мызной", "Сальмъ" и "Яма" и Менустской корчмы "Пютга-Этги", — 23. Октября 1885 г. въ Эзельскомъ Ордпунгетерихтъ.

Деритскаго увада:

5) Клейнъ-Рангенскаго земельнаго участка "Тенисе", — 30. Октября 1985 г. нъ Клейнъ-Рингенскомъ водостномъ правленіи.

## б) Курляндской губернія, Баускаго укада:

 б) Брамбергегофской корумы "Жаба или Старкенъ" 21. Октября 1885 г. въ Брамбергегофскомъ волостномъ правлечія.

Добленскаго увода:

Княьтофской ийтриной мельницы,
 28 Октябри 1885 г. нъ каз.
 Вющиускомъ волостномъ правленія.

8) Ней-Сесспускаго земельнаго участка съ правомъ продажи интей, на посеминадцать лить — 25. Онтябри 1885 г. въ Ней-Сесспускомъ во-мостномъ привлении.

Гольдингонскаго увада:

9) Гривенской корчмы "Гривенъ" - 30. Октября 1885 г из Гривенскомъ волостномъ правленія.

Гробинскиго увада:

10) Тольсенского земельного участка что близь Либапы, — 24. Октября 1886 г. нъ Амти-Гробинскомъ волостномъ правленіи.

Фридрихинтадтекаго убада:

11) Гольмговской корчин "Рудантъ" 24, Октября 1885 г. въ Гольмговскомъ волостномъ правления.

Ближайшін свідівнін и условін могуть быть разсматриваемы въ Управленін Государственными Имуществами въ городів Гигів и въ тіхль містахъ, гді будуть произведены торги. Die Battische Domainen-Verwaltung macht hierburch bekannt, daß zur Vergebung nachstehend benannter Arons. Obrocktücke auf zwölfjährigen, vom Jahre 1886 ab, Arrenbebesitz in ben unten näher bezeichneten Ortschaften entscheibende Torge stattsinden werden und zwar:

#### a) im Livlandischen Gouvernement,

#### im Rigafchen Areife:

1) Der Magnushoffchen Seuschläge "Danber" und "Aunfingsholm" — am 24. October 1885 in der Baltischen Domainen-Verwaltung.

Im Pernaufchen Kreise:

2) Der Aurtundichen Krüge "Seba" und "Luho", der Aurtundschen Wasser" müble "Wesse" und des Landstückes an der Kurtundschen Positiation "Sobo-Bet-Migra-Meggi" — am 28. October 1885 in der Kurtundschen Gesmeinde-Berwaltung.

3) Der Enge-Udaferichen Windmühle — am 21. October 1885 in ber Enge-Udaferschen Gemeinde-Berwaltung.

3m Arensburgichen Greife:

4) Der Tortenhofschen Krüge "Hoses", "Salm", "Jama" und des Mönnust-schen Kruges "Pjugga-Gggi" — am 23. October 1885 im Deselschen Ord-nungsgerichte.

Im Dorpatschen Kreise:

5) Des Klein-Ringenschen Landstückes "Tenisse" — am 30. October 1885 in der Klein-Ringenschen Gemeinde-Ler-waltung.

#### b) im Kurländischen Gonvernement,

im Bauskefchen Greife:

6) Des Brambergehoffchen "Schaba ober Starken Krnges", — am 21. Detober 1885 in ber Brambergshoffchen Gemeinde-Berwaltung.

Im Doblenschen Rreife:

7) Der Kielhofichen Windmühle, — am 28. October in der Krond-Würzauschen Geweinde-Berwaltung.

8) Des Remormanichen Landfückes

18) Des Men Seffauschen Landstückes nebst Schenkereiberechtigung, auf achtsehn Jahre, — am 25. October 1885 in der Neu-Sessauschen Gemeinde-Berwaltung.

Im Golbingenschen Areise:

9) Des Gridenschen Arnges "Grieden", — am 30. October 1885 in ber Gridenschen Gemeinde Berwaltung.

Im Grobinfchen Areife;

10) Des Talfenschen Landfinckes "Naggen" unweit Liban. — am 24. October 1885 in der Amt-Grobinschen Gemeinde-Verwaltung.

3m Friedrichstädtschen Arcife:

11) Des Holmhofichen Aruges "Andfit", — am 24. October 1885 in der Holmhofichen Gemeinde-Berwaltung.

Die aussführlichen Arrendebedingungen und Ausläufte können in der Domainen-Berwaltung, in Riga, und in den Behörden, wo die Lorge abgehalten werden sollen, eingesehen werden. Ar. 9987. 2

va. 9987. g

Bon dem Rigaschen Bogteigericht ist auf den Antrag des Rigaschen Oppotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Kanstenten Schlom Friedmann und Max Michelson gehörigen, im 2. Linartiere des 2. Stadttheils, sub Pol. Rr. 128/134, im Bezirke I. sub Ar. Rr. 128/134, im Bezirke I. sub Ar. 782 an der kleinen Riching- und Schmiedestraße belegenen und dem Rigaschen Oppotheken-Vereine verpfändeten Immodits nachgegeben und der Verfteigerungstermin auf den 11. März 1836 anderaumt worden.

In Julge dessen werden die etwaigen Kanstiebhaber hierdurch ausgesordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach ersolgtem Juschlage hat der Meistvieter, gemäß §88 der Statuten des Oppothesen-Bereins,

ein Zehntheil von ber Rauffumme fo-gleich bei Gericht einzugahlen und ben Heft binnen sochs Wochen nach bem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Rosten der Meistbotsstellung, des Zuschlags und der Erwerbung über-

haupt zu tragen. Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten S. Friedmann und M. Michelson bezw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Verstelgerungstermine, unter Beibringung gehöriger Velege, bei biesem Gericht auzumelden und zwar bei der Verwarung, daß widrigenfalls auf folche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistdotsschillings keine Rückschillings keine Rückschilling ficht genommen merben foll.

Miga-Nathhaus, Vogteigericht, ben 9. September 1885. Mr. 1666. 1

Von dem Nigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Rigaschen Hyposthekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Fräulein Pauline Ida Caroline Henting gehörigen, im L. Quartiere des St. Petersburger Stadttheils sub Pol.s. Ar. 528, im Bezirke 1 sub Nr. 408, an der Elisabeths und Georgenstraße belegenen und bem Riggschen Sypothes ken-Vereine verpfändeten Jimmobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. März 1886 andes

In Folge bessen werden die etwaigen Raufliebhaber hierdurch aufgeforbert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu er-scheinen und ihren Bot und Neberbot zu verlantbaren. Nach erfolgtem Zu-schlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten bes Spyothekenvereins ein Zehntheil von der Kanffimme sogleich bei Gericht einzugahlen und ben Reft binnen sechs Wochen nach bem Berfteigerungstermine ju berichtigen, fowie die Roften der Meiftbotftellung, bes Bufchlages und ber Grwerbung

therhaupt zu tragen. Gleichzeitig werben auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Pauline Ida Caroline Verking, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtsliche Ansprüche haben, hierdurch angestichte Ansprüche haben, Berksiehen wiesen, dieselben bis zum Versteige-rungstermine, unter Beibringung ge-böriger Belege, bei biesem Gericht anzumelben, und zwar bei ber Verwarnung, daß widrigenfalls auf folche Anspreitene bei der Bertheilung des Meistbotschillings keine Mücksicht genommen werden foll.

Miga-Nathhans, Vogteigericht, den 9. evtember 1885. Nr. 1667. 2 September 1885.

Von bem Migaschen Bogteigerichte wird mit Bezugnahme auf Die Publication vom 28. August 1885, betreffend bie auf ben 21. Ceptember 1885 auberaumte Berfteigerung bes dem Mhober Jahn Mirich gehörigen Antheils an bem Dantpfer Conrier, hierdurch bekannt gemacht, daß dieser Antheil nicht, wie es in der qu. Publication in Folge eines Schreibsehlers irrthümlich lautet,

10 a. fondern 10 a. beträgt. Riga-Nathhans, den 18. September Mr. 1770.

Von der 1. Section des Migaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Migaschen Sypothekenvereins der öffentliche Verlanf des dem Wilhelm Lichterfeld am 14. Juli 1882 öffentlich aufgetragenen, im 2. Grundbuch-Bezirk der Stadt Riga sub Hypothe-ken. Nr. 1258, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Onartal der St. Petersburger Borstadt an ber Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 504A belegenen, bem Migaschen Sppothelenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Bersteigerungsternin auf den 11. März 1886 anberannt worden.

Die eiwaigen Raufliebhaber werben hierdurch aufgesordert, an dem gesponninken Lage um 1 Uhr Nachmittags wor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Neberbot zu verlautbas дин. за засони дин, на построину де-ровинныхъ, стеклинияхъ, фарфоро-выхъ и финисовыхъ вещей.

Мелионий торговаться могуть ви-дить кондиціи из канцелиріи озна-

ren. Nach erfolgtem Zuschlage hat ber Meistbieter gemäß § 88 ber Statuten bes Sppothekenvereins ein Zehntheil von der Kauffumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen seinz Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche an den Wilhelm Lichterfeld oder an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis jum Bersteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei Diefem Gericht anzumelben und zwar bei ber Berwarnung, daß widrigenfalls auf solche Anspriiche bei ber Bertheilung bes Meistbotschillings teine Rücksicht genommen werden foll. Mr. 1972.

Niga-Nathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. Sept. 1885.

Рижская таможия симь объявляеть, что вь числь назваченныхъ въ продажу съ аукціоннаго торга 23. сего Сентября товаровь будуть продаваться также 5 штукь жатвенных маншиъ мжиен Джонстона Тріумфъ<sup>а</sup> и 37 пуд. 2 фун. запасныхъ частей къ нижь, поторыя находятся на берегу р. Двивы нъ таможенномъ разонъ, обведенномъ жельзною рашоткою, и которыи могуть быть осматриваемы желающими ежедненно отъ 3 до 5 часовъ по по-M 9116a. 1

Рижская таможня симы объявляеть, что въ пактаужь ел 23. сего Сектбри и въ послъдующе дни, въ 11 часовъ утра, будуть продаваться съ публичнаго торга слъдующіе товары: 5 игтукъ жатвенныхъ машинъ "жиен Джонстопа Тріумфъ" и 37 пуд. 2 ф. запасныхъ частей къ нимъ;  $152^{+}_{-2}$ арш. черной чисто шелковой матеріи, 20 шт. чисто педповыхь и 8 дюжинъ бумажныхъ набивныхъ платковъ, 3 штуки чисто-птелковыхъ сватертей, 1221 арм. шерстиной вали-एवी म непазийой матерія, 55 арти. таковой-же матерін сь шелковымъ украшеніемъ, 89 арш. 12 верш. бумажной ненабивной и 74 арш. пабивной ткани, 6 штукъ бумажныхъ вязанныхъ фуфаскъ, 27 арм. 8 вер. чисто шелковой и 94 арм. полушел-ковой твани, 16 арм. 8 верш. бумажной ткани съ щелковымъ украшеніемъ, 62 арш. нолушелковаго бархата, 137 арш. бумажнаго плоша, 58 полущелновых галстуховъ, 175 бутылокъ красивго влиа, 1 анкеръ краснаго портвейна, 9 бутылокъ коньяку, 81/4 бутылокъ хлъбнего спирта, 11 пуд. 32 фунта бъдего окониато стекла, 8 пуд. 27 ф. жедеяныхъ частей машинъ, 1 нуд. 16 фунт. 48 зол. финисовыхъ и фарфоровыхъ подблій съ живописью, б пуд. 7 фун. желбаной купнечной работы, 63 золотинка стальныхъ втолъ для швейныхъ машинть, 4 жестивки, въсомъ 12 фун. апилиповой краски, 1 нуд. 6 ф степла молочнаго цвъта, 2 п. 36 ф ручныхъ инструментонъ дая ремесла, 57 дюжинъ глипяныхъ трубокъ, 7800 шт. сигаръ, 8 вупт. 2 золоти, шерсти приденой крашеной, 7 коробокъ и 74 штукъ дътскихъ игрушенъ, 26 сосудокъ приправъ, 1 пуд 37 фунт, желваныхъ обдівланпыхъ надълій, 90 шт. впутреннихъ замкопъ, 1 нуд 16 фунт. фарфоровыхъ пуговиць, 46 люж. металлическихъ пуговиць, искуственные цивты въ пазахи продъ коливании, счетомъ В штуки, 37 фунт. человическихъ волось не въ дъль, 38 нуд. 2 фунт. трины, дітекая старан колиска и разные межечные топары. МОПОБ. 1

Въ комитетъ Римскаго посицато госпиталя назначень ріппительный торгь' 2. будущаго Октабра сего года въ 12 часовъ дия, на постройку де-

часовь утра до 2 час. по полудан, кромь табельныхь и поскресныхъ дией, и из самый день торга должны предължить документы о званін и па право вступленія въ торги и обязательства съ казною и задогь подъ неустойну изъ 20 проц. подрядной суммы. Залоги принимаются исв дозволенные занономъ. № 2182. 1

Съ разръшенія Департанента тосейныхъ и водяныхъ сообщеній писискцією работь по рака западной Денев въ предвавхъ Рижскаго порта будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ негодное къ употреблению казенное имущество, находащееся нь зимней гавани Больдерав, а именно: 3 шаланды, 1 коперъ 4 саж., 3 деревянныхъ блова, 3 чугунныхъ шкифа к З чугунныхъ бобъ, въсомъ 20 пуд. каждай. Торгъ назначенъ на 2. Овтября въ 11/2 часа по полудии, а переторжка на б. Октября въ 11/2 часа по полудии въ зимисй гавани Вольдерая. За подробностами можно обращаться ежедисию къ смотритсяю зимней гавани Г. Боде.

Съ разръшения Департамента тосейныхъ и водлиыхъ сообщеній, инспекцією работь по ріків западной Двинь вы предълахь Рижскаго порта будеть продаваться съ публичныхъ торговъ негодное къ употреблению казенное имущество, находящееся на берегу Вибертсгольма у ст. Кенгсратге, а именно: бывшів въ употребленін сван еловаго ліса, составляющія 6 куб. саж. Торгь назначенъ на 7. Октября и переторжка на Октября въ 1<sup>3</sup>/<sub>2</sub> часа по полудии. За подробностями можно обращаться ежедистно въ канцелирію писпекціи работь, Николасискій бульварь 🗚 15 вь гор Риги.

Виленское опружное питендантское управленіе, въ допозненіе ять объявленю военняго Министерства о порадал заготовленій продовольственных в продуктовь на 1886 годь, опубликованному уже въ приложеніяхъ къ С.-Петербургскимъ и Московскимъ въдомостямъ (особое прибавленіе нъ АГАР 192, 193 и 194 С.-Петербургскихъ въдомостей за 1885 годъ) объявляетъ для всеобщаго свыдынія:

1) На торгахъ, имъющихъ производиться въ Лифлиндской Казсиной Палать 30. Сентября и въ Виленскомъ поенно-окружномъ совъть В., 15., 23. и 28. Октября сего года на сухопутную поставку для Виленскаго воениаго округа провівита и мішковъ на 1886 годъ, будуть предъявлены къ ваго-товлению для Динабургскихъ и Виленскаго матазиновъ вмисто муки рожь, и дли всвязь прочихь магазиновы и увадовъ мука въ готовомъ видъ; прупа же для встхъ вообще магазиновъ, не исключая Динабургскихъ и Виленскаго, а также и увадовъ нъ готовомъ виду въ размъръ  $^2/_3$  гречневой и  $^1/_3$  вчиби въ количествахъ показапныхъ въ прилагасмой при семъ издомоств.

2) Тамъ гдв годовая потребность магазина не превышаеть 5000 четь. разнаго рода хлиба, раздробленіе постаповъ въ одинъ и тогъ же магазинъ но допускается; если же годовов потреблость превышаеть эту пропорцію, то по наждые 5000 четв. будеть депускаемо по одному подрадчику. Исключеніе изъ втого правила составлиють Вилкомірскій, Понепъжскій и Шанельскій магазины, для конхъ при апподрядь провівата на 1886 года будуть принимиемы предлежения на вандые 200 четвертей, муки и отдъльное предложение на все количество крупы по каждому магазину.

3) Поставка провіанта дозжна произподиться из роговныхъ куляхъ или мишкахъ исключительно холицепыхъ, при чемъ пъ счетъ законтрактованнаго собственно въ магазины количества провівита подрадивний сев должний Кобринск. магаг. 4181 562 800

ченнаго госпиталя ежедневно отъ 9 и поставить из собственных вкъ но-BIAND NOTIFICALLY RECTIONALIST ACL-ECPTHIAND MINESAND TORLEG-TO ROSEчество продуктовъ, поторое означено вь приложенной при семъ объявления въдомости, съ уплатею за эти мъщии полной стоимости и затимъ жъшки свыше сей порям не будуть обращены въ собственность вазны.

4) Цъпы на муну, рожь и вруну должим быть объявлены на тергахъ, вакь изустно, такъ и по запечатиянымъ объявленіямъ за чистый продуктъ безт жышка или нула. Цвем же ва мышки и кули, которыя будуть внесены въ изитранты для расчета по онымъ подредчивовъ согласно вондиціямь, вызначены на 1886 годь для всьхъ магазиновъ и увадовъ округа: за холщевой чегосртной менють соронь пать коп., а за рогожный куль восемьнадцить коп.

5) Такь какь торги будуть производиться въ одинъ день не двумъ туберніямъ, то посему жезающіе горговаться по объимъ губеринить должим подавать пепремвино отдельныя по паждой губерии запечатанныя объявленія, равно прошенія о допущенія въ изуствому торгу; при чемъ на конвергь сь запечатаннымь объявленіемъ должно быть пояснено по напой губерин къ торгу оно представляется.

Къ сему обружное интендантское управление присовожупляеть, что показавныя по вртомости воличества продуктовъ и мъшковъ до времени производства торговъ, всявдствіе могущаго носледовать изменения въ дислонація пойскъ, или по другимъ причинамъ, болье или менье могутъ наміниться, о чемъ до дви торга по каждой губернін, можно освідомляться въ опружномъ интендантскомъ управленін, въ которомъ можно также видъть и подробныя условія поставжи.

#### **ВЪЛОМОСТЬ**

о воличестий провівита, потребнаго въ заготовленію въ сухопутные магнанны и увады Виленскаго воспраго опруга на 1886 годъ.

опруга на 1886 годъ.				
Пазваніе магазиновъ	Количество чет- пертей.		TECH HATENA TOTAL TO TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTAL TOTA	
н уклдовъ	Муки.	Крупъ.	**************************************	
Виленской губ.		i		
Виленскій магаз.				
рожью		4557		
Виленскій уваль	2298 10353	307	orge. in the	
Трокскій увадь		1378	1	
Свенцанея, уфадъ Опімянскій уфадъ	3440 1210	$\frac{460}{161}$	1	
Вилейскій увада	853	47		
Дисненскій увадь	360	46		
Лидскій магазнив	1891	284	360	
Лидскій увадь	503	67	TOTAL P	
Итого	48555	7257	6910	
Ковенской губ.	3000	1.649.4	OSIO	
Копенскій магазі	12629	1747	2400	
Коненскій увадь	1593	213	241R)	
Вилькомірек. маг.	2595	346	500	
Нововлексиндров-	-	om-ta,	OCC	
enid ydaga	862	48		
Поневъжскій маг.	3918	510	740	
Illanemenin mer	1534	224	800	
Шапельск. упадъ	2012	268	No. 2 May 1 May 1 North Arthur	
Poccieucsin mar.	2412	333	460	
Россівновій удада	625	81	eticate	
Тельневск, узадъ	2375	317	Secr 24.	
Hroro	30055	4090	4400	
Гродиенской губ.			A 3.7° V.	
Гродвенск, магаз.	17072	2298	3580	
Гродненск, убадь	3370	450	11.00 160 160 160 11.00 160 160 160	
Волковыев, уваль	4158	555	No. of Contract of	
Bulgerouen, mar.	5986	843	1370	
Вылостовск. ум.		1	1010	
и м. Грасполом	j.	*		
жинской губ.	2136	285	₹£ <u>=</u>	
Сокольскій укаль	4806	G LO	127.176	
Бъльск. магвания!	3773	465	710	
Bisaccia ytare	1565	209	\$ K	
Брестекій увадь	362	48	n 1640	
Chontimer, maras.	2131	306	410	
Слопинскій увыхъ	843	112	imedi.	

			(Ou w. 100
Наминіс манаминовг	Количество чет- вортой,		Bu tons these bu horists to high to help utalinaxo
и уплдове.	Myrus,	Kpyn1,	Пледо четверт, муки язы разг и крупы
<b>Қобринскій увадь</b>	756	100	1
Пружанска увадъ	1093	146	
Итого	52232	7021	7170
Витебской губ. Витебскій магаз.	7080	976	1350
Велижскій увадъ Городокск, увадъ	322 322	48 43	_
Невельский увадъ	322	43	
Полоцкій убадъ Лепельскій увадъ	328 322	44 43	
Дриссенск. увздъ	322	43	
Динабургск. маг. рожью	30657	4215	
Динабурген, ува. Иллукетек, увадь	3813 280	508 38	1
Ръжицкій увадъ	317	43	:
Люцинскій увадъ Себежскій увадь	317 322	43 43	
Vroro	44724	6125	8330
Минской губерн. Минскій магазинь	10652	1420	2420
Минскій убедъ	743	100	
Игуменскій увадъ Ворисовск, увадъ	314 1114	42 149	
Бобруйск. магаа. Мозырьск. увадъ	10112 314	1425 42	2310
Рванцкій увадь	305	41	*****
Несвижск магаз. Слуцкій увздъ	2552 325	334 43	490
Новогрудск. ува.	342	45	
Пинскій увадъ Итого	813 27586	109 3750	5220
Могиленской губ.		athuguquamoèsas.nasa.	THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T
Могиленск магаз. Чаусскій уваль	6224 314	857 42	1190
Старобыхонскій	817	43	
увадь Оршанскій увадь	345	46	
Горецкій увадь Сънинскій увадь	314 254	42 34	u
Чериковск. убадъ	242	32	atabilita a
Метиспарльскій уфадъ	285	38	name.
Климовичек уфа.	297 1953	40 252	370
Гомельскій магаз, Рогаченск. магаз.	528	72	100
Итого	11073	1498	1660
Лифляндской губ. Рижскій магазинъ	15881	2141	9470
Рижскій увадъ	8156	1089	******
Перионск. уйздъ Аренсбургск. учз.	814 185	42 25	
Вонденскій увадъ Вольмарск, увадъ	814 168	42 22	
Феллинскій упзав	217	29	
Деритскій увадь Верроскій увадь	314 113	42 22	
Валкскій увадъ	280	38	
Динаминдек. маг. Итого	2990 <b>28977</b>	402 8894	$\frac{570}{10040}$
Курланденой губ.	-010		- Company
Митенскій магаз. Митанскій убада.	5862 <u>(</u> 674)	764 90	1100
Баусскій узадь Тукнумскій узадь	181 383	18 44	Musicous
Тальсенскійуйзды	86	12	
Фридрихштадтек. увздъ	1510	202	-
Andanckih maras	2887	877	550
Гробинскій уфадъ Газенпотек уфадъ	86 787	12 105	AT BYTEMA
Гольдингенскій увадь	615	82	Liketin
Виндевскій убадъ	148	20	
Итого   Суналиской губ.	18119	1726	1660
Сейнскій убадь	284	38	ericenses
Августонск маг. Маріампольскій	1922	252	370
marasans Randoupiñes ybs.	1718 780	230 103	830
Полинивыскій урв	500	66	PTO.
Il Toro	5204	689	700
А весто по округу	A.		
· allers are	Alle and Report of Manager		

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гриттикъ, жительствующій Рождественской части, 3. участка, по Таврической умиць, въ домъ № 17, симъ объявляетъ, что на удовлетворение претсизи дворишина Владиміра Михайловича Лесли сь надворнаго совытина Василія Васильевича Додонова, по исполнптельному листу С.-Петербургского окружного суда, по 4. отдвлению, оть 17. Января 1880 г. за № 158, въ сумыв 2800 р съ проц, будеть производиться Сентября 28. для 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залъ часъданій при 4 отділенія С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго пийнін, принадлежащаго надворному совытнику Василію Васильевичу Додонову, накодищатося въ общемъ владвии съ братомъ его Нинолаемъ Додоновымъ заключающагося въ усадебномъ домѣ и другихъ строеніяхъ и въ земль коей всего около 1078 дес. при томъ числъ луговъ около 200 дес. нашин Вб, а остальное, подъ льсомъ, озерами и строеніямъ, состоящаго С.-Петербургской губерии и увода, 3 стана, Лемболовской волости, подъ названіемъ Горболава, она-же Меркурьевская мыза, а нынв Васильевка. Имъніс это заложено въ С.-Петербургскомъ Тульскомъ поземельномъ банкъ въ суммъ 5000 руб. серб. п будеть продаваться часть принадлежащая одному изъ братьевъ, а именно: Василія Додонова въ семъ имвини. Торгъ начнется съ оциночной суммы 3000 руб. № 872. 1

Судебный приставъ С.-Истербургскаго опружнаго суда В. Г. Кронштейнь, жит. Рождественской части, 1. участка, по Невскому проспекту вь домъ № 13, симь объявляеть, что на удовлетвореніе претензін Кронштадтскаго купца Василія Михайловича Харенкова процентовъ по завладиой првиости 4561 руб. съ проц. и судебныхъ издерженъ и за веденіе дъла 318 руб. 3 коп. будеть производиться Декабря 11. дня 1885 года, сь 10 часовъ утра, въ залъ заседа-ній при 6 отдъленіи С. Петербургскаго окружнаго суда, публичнал продажа недвижимаго имфнія, принадлежащаго женъ Рижскаго гражданина Марін Федоровиъ Петерсонъ, заключающагося въ деревянномъ двухъ этажномъ доми со службами и вемлею въ количествъ 1044 квадр, сам. состоящаго О.-Петербургской губерии, вы города Истергофъ, въ кварталъ "за Гербомъ" у Англійскаго Пруда подъ 🎶 4. Имвніе это заложено купцу Василью Михайловичу Харенкову, за 18,244 руб и будеть продаваться въ цъломъ составъ. Торгъ начнется съ оцъночной сумны въ 10,000 руб. № 1612. 8

Судебный приставь при Витебскомъ окружномъ судь Черинковскій, жительствующій въ городь Витебско по Успенской удица вы дом'в Трайнина, па основани 1148 и 1149 ст. уст. гражд, суд. объявляеть, что 15. Поября 1885 года въ 10 часовъ угра, ил заяв засвданія гражданскаго отдъленія Витебскаго окружнаго суда, булеть проделаться съ публичиего торга недвижимое имбије лосцая дача Леминцы, состоящее въ 4. стапъ Витебского убида, припадлежащее умершему поллежскому ассесору Кириллу Григорьеву Шихутскому и заключающееся вь земяй количествомь 1386 дес. 600 квадр. саж съ раступнить на ней меакимъ разныхъ породъ дъсомъ. Имание это ингдъ не задожено и назначено въ продожу на удоплет-пореніе долга мінцанниу Тимолею Леонову Шавско 6250 руб. съ 6 проц. св. 1. Мал. 1879 года. Торгъ ивчистся съ оциночной суммы 1418 руб. Всь бумаги и документы, отпосящісся до продаваемаго имвнія, отпрыты, дли всихъ желяющихъ, въ канцелирін гранданскаго отділенія

Витебеваго окружнаго суда, во все время съ принечатанія объявленій до начила торга.

Л. 877. 2

Судсбиый приставь при Витебскомъ окружномъ судь Черинковскій, жительствующій въ городь Витебсив по Успенской узиць въ домь Трайнина, на основания 1148 и 1149 ст. уст. грамд суд. объявляеть, что 28. Ноября 1885 года въ 10 часовъ утра, въ залъ засъданія гранданскаго отдълсин Витебскаго обружнаго суда, будеть продаваться съ публичнаго торга педвижимое имбије Полјоновка, состоящее въ 3 станъ Витебскаго увада, принадлежащее предскому подданному Давиду Гонсовичу Петерсону и заключающееся пъ земль количествомъ 765 дес. 1294 нвадр. саж. съ строевымъ и дровянымъ лъсомъ на ней, ваменныхъ и деревянныхъ стросніяхъ, мельниць, рабочемъ и рогатомъ своть, земледильческих орудіяхь, машинахъ, мебеля, экипажахъ и прочей принадлежащей из именію движивости. Hubnie aro zanoweno m. Buzencrouz. земельновъ банки въ сумка 11700 руб. и жень коллежскаго совычива Маріи Семеновив Чиживовой ва сумый 10500 руб. и назначено нь продажу на удовлетвореніе долга ей, Маріи Чиживовой, по завладной капитала 10500 руб., процентовъ 250 руб. 90 коп. и судеб. пэдерж. 524 руб. 68 воп. Торгь начистся съ оценочной суммы 17000 руб. Всв бумаги и документы, относящіеся до продавасмаго имбиін, отпрыты, для всёхь желяющихь, еъ канцелирін гражданскаго отділенів Витебскаго опружнаго суда, во все время съ принечатанія объявленій до начала торга. M 810. 2

Япол. Вице-Губернаторъ: Тобизенъ.

Секретарь: И. Давиденновъ.

## Неоффиціальная Часть:

# Richtofficieller Theil.

#### Правленіе товарищества

## Цинтенгофской сукопной мапуфактуры

бывшей Верманъ и Сынъ

имбеть честь пригласить Гг. набщиновь въ обынновенное общее собравіе, вижнощее быть 29. Оптябри сего года въ 2 часа дня въ Москвъ, Посовское подворье № 8 въ появщения правления.

Предметы заинтій собранія: 1) Разсмотрівніе и утисржденіє отчета за истектий операціонный 1884/85 годь; 2) Разсмотрівніе и утисржденіє отчета за истектий операціонный 1884/85 годь; 2) Разсмотрівніе и утисржденіє бюджета на 1886/86 годь; 3) Выборь двухь директоровь на місто выбывающихь но жребію на основавін § 23; 4) Выборь однаго кандидата директора на місто поступивнияго въ директора на основавін § 23; 5) Выборь ревязіонной номинсін на 1885/86 годь на основанія § 38.

На основания § 54 устава товарищества постановления принятыя общимъ собраніемъ найщиковъ обявательны и для отсутствованшихъ владъльцевъ насвъ.

# Schaar & Caviezel.

Sunberfrage Dr. 22, im eigenen Saufe.

Lager von ausländischen Weinen, Rum, Cognac, Arac

ruffifchen Weinen.

Depâts 1) Schaar u. Caviezel, Biliale, St. Petereb, Worfabt, Raliffrafe Mr. 14.

2) Rlofter Reller, im Saufe ber großen Gifbe.

3) Park-Reller, 3. Germann, gr. Aleganderftrage, vis-a-vis bem Circus.

4) Cb. Rob. Dreper, gr. Meganber: u. Friedensftr. Fde, Sans Schmitt.

# Möbel - Auction.

Auf gerichtliche Berfügung follen Montag den 28. d. M., Bormittags 11 Uhr. in meinem Auctionsivcal, Marstallstraße Mr. 19, verschiedene Möbel, als: 1 Sepha, 2 Lehnflühle und 6 Siuhie, Sophas, Lehnstühle, eiserne Vetten, Kommoten, Schränle, 2c gegen Baargahlung öffentlich versteigert werben.

Th. Geerg, Stadtauctionator.



## Сѣверное заморское маждународное сообщеніе.

Доподится до псеобщаго свідний, что на основани постановления причастных желівных в прогот тарифь на перепоаву грузовъ въ примомъ вругренненъ сообщени наъ Ревеля, Рисп и Либавы въ Москву, двйствующій съ 1. Апраля 1884 г., вийсть съ дополненісмъ въ нему сохраневъ въ силъ срокомъ но 1. Априля 1880 года.

Рага, 18. Септибра 1885 г.

Правленіе Рию-Динабурнской жельзной дорони, завидывающее дилами спвернаю замерскаго международнаю сообщенія.

Dle

# Nandgemeindeordnung

nebft Bolljugs Inftraction

in deutscher, lettischer und efinischer Sprace ift à 30 Rop, pro Exemplar zu baben in ber Redaction ber Lividuvijchen Genwernementse Beliung. In der Redaction ber Livlandischen Gouvernemente-Beitung ift zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel - Ordnung.

# P. van Dyk's Nachfolger,



Alle Aries landw. Maschinen v. Surdike.

Packardo Superphaephaie:
12 v. 40%; Kainit, Erochamohi, Ammoniak

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthünern als verteres aufgegeben und werden daher die stwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, disse Legitimationen nugesaumt bei der Rigaschen Stenerverwaltung, resp bei dem Rigaschen Pussbärenn abzuliefern.

Die von ber Nigalden Steuerverwaltung tom Rigalden Junitofladiften Carl Guftav Bilhelm Strauf am 10. Wal 1877 sub Lit. St. cribeilte, bis zum 1. September 1877 gittige Legitimation.

Das Passbireaubillet bes ju Dünaburg verzeibneten Pelifarp Begbanow, d. d. 116. Juli 1583 Ar. 2469, giftig bis zum 27. Mai 1886.

Редакторъ А. Клингенбергъ.